



Diversity is a reason to smile

Adami

MEDIA PRIZE FOR CULTURAL
DIVERSITY IN EASTERN EUROPE

МЕДИА ПРИЗ ЗА КУЛЬТУРНОЕ
РАЗНООБРАЗИЕ В ВОСТОЧНОЙ
ЕВРОПЕ



DISCOVER THE WORLD OF DIVERSITY

The ADAMI Media Prize aims to increase media interest in promoting cultural diversity in Eastern Europe and the Caucasus and to encourage networking among journalists, filmmakers and media executives. With its competitions, educational program initiatives and public events, ADAMI wants to incentivize media professionals in the countries of the European Union's Eastern Partnership countries to address topics of migration, tolerance and cultural diversity and to expose these issues to a wider audience.

We celebrate diversity as a core social value and believe media play an important role in shaping public attitudes. By positively showcasing diversity, broadcasters and online media can contribute to peaceful coexistence between different groups in society.

The ADAMI team works throughout the year to promote award nominees and winners through festival screenings and presentations at conferences and public events.

In cooperation with our partners, we serve as mentors to foster career and networking possibilities for young and experienced journalists, filmmakers and online producers.

Funded by the Federal Foreign Office and the ProCredit Holding, the ADAMI Media Prize cooperates with the main public broadcasters in the EaP countries; we coordinate our activities with the European Broadcasting Union (EBU) and major western European TV stations like ZDF, ARTE, MDR or Deutsche Welle. Every year, new partners join the initiative, increasing its impact and outreach. With hundreds of entries and its growing online archive database, the ADAMI Media Prize has become the biggest media award in the region focusing on cultural diversity.

So join us, submit your productions, attend our events - and discover the world of diversity!

STEFAN TOLZ

Programme Director,
ADAMI Media Prize

KATRIN EIGENDORF

ZDF, Speaker of the ADAMI
Media Prize Advisory Board

BORIS BERGANT

Senior Advisor at EBU, Member of the
ADAMI Media Prize Advisory Board



ОТКРОЙ ДЛЯ СЕБЯ МИР РАЗНООБРАЗИЯ

Медиа-премия ADAMI направлена на повышение интереса медиа к продвижению тем культурного разнообразия в Восточной Европе и на Кавказе, а также на развитие связей между журналистами, режиссерами и медиаменеджерами. Своими конкурсами, инициативами в области образовательных программ и общественными мероприятиями ADAMI стимулирует сотрудников медиа в странах Восточного Партнерства ЕС к решению вопросов миграции, способствует развитию толерантности и культурного разнообразия, рассказывая эти темы более широкой аудитории.

Мы отмечаем разнообразие основной социальной ценностью, поскольку считаем, что медиа играют важную роль в формировании общественного мнения. Положительно освещая разнообразие, вещатели и онлайн-медиа способствуют мирному сосуществованию различных групп в обществе.

Команда ADAMI работает в течение всего года, чтобы продвигать номинантов и победителей конкурса, организуя показы их работ на фестивалях и презентациях, во время конференций и публичных мероприятий.

В сотрудничестве с партнерами, мы выступаем в качестве наставников для молодых и опытных журналистов, режиссеров и онлайн-продюсеров, развивая их карьеру и создавая полезные связи.

Финансируемая из средств МИД ФРГ и ProCredit Holding, ADAMI Media Prize, координирует свою деятельность с Европейским вещательным союзом (ЕВС) и сотрудничает с основными общественными вещателями в странах Восточного Партнерства, а также с крупными западноевропейскими телеканалами, такими как ZDF, ARTE, MDR или Deutsche Welle. Каждый год новые партнеры присоединяются к инициативе, увеличивая ее влияние и охват. ADAMI Media Prize, получающая сотни заявок и постоянно пополняющая свой архив, стала крупнейшей медиа-премией региона, которая посвящена культурному разнообразию.

Присоединяйтесь к нам, участвуйте в нашей инициативе со своими проектами, посещайте наши мероприятия и открывайте для себя мир разнообразия!

ШТЕФАН ТОЛЬЦ

программный директор
ADAMI Media Prize

КАТРИН ЭЙГЕНДОРФ

ZDF, спикер Консультативного
совета ADAMI Media Prize

БОРИС БЕРГАНТ

Старший советник в ЕВС, Член
Консультативного совета ADAMI Media Prize



ADAMI MEDIA PRIZE COMPETITION

Media professionals, journalists and young filmmakers from Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Moldova and Ukraine may submit their latest productions addressing cultural diversity or national, ethnic and religious minorities for the **ADAMI Media Prize Competition**. Whether fiction or documentaries, news or entertainment programmes, TV or online formats: The ADAMI Media Prize provides a unique opportunity for participating broadcasters and producers to present their audiovisual work internationally and to connect with a wide network of media professionals.

All submissions are judged by a jury panel, composed of equal representatives from the EU and the EaP countries. We regard the discussions, debates and exchanges during the **ADAMI Media Prize Jury Sessions** to be just as important to promoting cultural diversity as the selection of nominees and award winners itself. Jury members also meet with local journalists and civil society representatives in the host city of each jury session.

Major public figures from the EaP countries and beyond attend the **ADAMI Media Prize Gala Award Ceremony**, where prize winners are announced during a festive gala that is broadcast live internationally.

КОНКУРС ADAMI MEDIA PRIZE

Медиапрофессионалы, журналисты и молодые кинематографисты из Армении, Азербайджана, Беларуси, Грузии, Молдовы и Украины могут представить свои последние произведения, посвященные культурному разнообразию, а также национальным, этническим и религиозным меньшинствам, для участия в конкурсе **ADAMI Media Prize**. Художественные и документальные фильмы, новостные и развлекательные программы, телевизионные и онлайн-форматы: медиа-премия ADAMI предоставляет уникальную возможность вещательным компаниям и продюсерам представить свои аудиовизуальные произведения на международном уровне и установить связи с широкой сетью медиапрофессионалов.

Все заявки рассматриваются жюри, в состав которого входит равное количество представителей медиа из ЕС и стран Восточного Партнерства. Мы считаем, что дискуссии, дебаты и обмены мнениями в ходе **сессий жюри ADAMI Media Prize** так же важны для продвижения культурного разнообразия, как и выбор номинантов и отбор победителей. Члены жюри также встречаются с местными журналистами и представителями гражданского общества в городе, который принимает заседание жюри.

Крупные общественные деятели из стран Восточного Партнерства и ЕС принимают участие в **торжественной церемонии вручения премий ADAMI Media Prize**, где победители объявляются во время праздничного гала-концерта, который транслируется в прямом эфире в нескольких странах одновременно.





ADAMI TALKS PANEL DISCUSSIONS

Media can contribute to breaking down cultural barriers and ingrained prejudices, initiating cultural dialogue and empowering marginalized groups; however, the media does not bear sole responsibility in this endeavor – we all must contribute to the development of tolerant civil discourse and facilitate peaceful co-existence.

With this in mind, we created **ADAMI TALKS** as an innovative platform for exchange and discussion on current topics of cultural diversity reaching beyond audio-visual media.

ADAMI TALKS is being organized in cooperation with the media departments of universities and film schools as part of our efforts to encourage and broaden dialogue between media makers and their audiences across regions. Leading TV professionals and public figures are invited as guest speakers to share their work experience with students from media faculties, young journalists and filmmakers.

Each ADAMI TALKS symposium addresses a timely media issue relevant to young journalists and filmmakers in both Eastern and Western Europe. The symposium is streamed live into the lecture halls of several colleges and universities in the EaP countries. It is a great opportunity to discuss and exchange views with foreign journalists, media professionals and students from other universities.

ДИСКУССИОННАЯ ПАНЕЛЬ ADAMI TALKS

Медиа разрушают укоренившиеся предрассудки и наводят культурные мосты, иницируют культурный диалог и способствуют расширению прав и возможностей маргинализированных групп, но не берут на себя исключительную ответственность в этом начинании. Все мы должны содействовать мирному сосуществованию и развитию терпимого гражданского дискурса.

Держа это в уме, мы создали **ADAMI TALKS** – инновационную платформу для аудиовизуальных медиа для обмена мнениями и обсуждения актуальных тем культурного разнообразия.

ADAMI TALKS организуется в сотрудничестве с медиа-факультетами университетов и киношколами, поощряя и развивая диалог между медиа-производителями и их аудиторией в разных регионах. В качестве докладчиков мы приглашаем ведущих ТВ-профессионалов и общественных деятелей, которые делятся со студентами медиа-факультетов, молодыми журналистами и режиссерами своим опытом.

Каждый симпозиум ADAMI TALKS посвящен актуальной медиапроблеме, которая будет интересна молодым журналистам и режиссерам как в Восточной, так и в Западной Европе, и транслируется в прямом эфире в лекционные залы колледжей и университетов в странах Восточного Партнерства. ADAMI TALKS даёт возможность будущим медиапрофессионалам обменяться мнениями с иностранными журналистами и студентами из университетов других стран.

ADAMI TANDEM CO-PRODUCTION INITIATIVE

ADAMI TANDEM is a new media initiative open to broadcasters and TV journalists from the six Eastern Partnership countries, bringing together journalists from East and West to work on joint reporting. Journalists working in current affairs formats in their home countries are invited to submit proposals for short films on cultural diversity that are intended for production with their home broadcasters.

ADAMI serves as a 'matchmaker,' selecting the most interesting proposals together with editorial journalists from participating Western European TV stations that wish to include a story from an EaP country in their own TV programmes. Each selected ADAMI TANDEM proposal is then co-produced with the Western European broadcaster that is most intrigued by the topic. The EaP journalists are joined by their Western colleagues to form "tandems". Each tandem then completes production of the short news report for broadcast in both Eastern and Western Europe.

Working together with a colleague from a different culture and media background to produce a news story that will be interesting to both the locally affected and far-away audiences challenges perspectives on both sides. Some of the biggest European broadcasters such as **ARD, ZDF, ARTE** and **Deutsche Welle** have already joined this initiative.

The result will be a thrilling experience for the journalists - and their audiences.

EUROPAMAGAZIN®



ИНИЦИАТИВА ПО СОВМЕСТНОМУ ПРОИЗВОДСТВУ КОНТЕНТА ADAMI TANDEM

ADAMI TANDEM – это новая медиа-инициатива, открытая для вещателей и телевизионных журналистов из 6 стран Восточного Партнерства, которая объединяет журналистов Востока и Запада для совместной работы над репортажами. Мы предлагаем новостным журналистам из Армении, Азербайджана, Беларуси, Грузии, Молдовы и Украины представить заявки для производства новостей на темы культурного разнообразия вместе с коллегами из Евросоюза.

ADAMI, совместно с редакционными журналистами западноевропейских телеканалов, которые интересуются темами в странах Восточного Партнерства, отбирают самые интересные предложения. Местные журналисты объединяются в «танделы» коллегами из Западной Европы, и отобранные идеи совместно воплощаются западноевропейским вещателем с авторами-журналистами стран Восточного Партнерства. Каждый тандем в результате выпускает короткий репортаж и транслирует его на обоих каналах, в Восточной и Западной Европе.

Совместная работа с коллегами из другой культуры и иным медиа-опытом, а также трансляция темы на различные аудитории, дают полезный опыт для обеих сторон. Некоторые крупнейшие европейские вещательные компании, такие как **ARD, ZDF, ARTE** и **Deutsche Welle**, уже присоединились к этой инициативе.

Захватывающий опыт для журналистов. И их аудитории





ADAMI PROFESSIONAL DEVELOPMENT INITIATIVES

In all Eastern Partnership countries, ADAMI has joined forces with media organizations, film festivals and initiatives that provide training programmes or project development opportunities; we launch workshops, offering platforms for exchange between talented filmmakers or journalists working for traditional broadcasters or online media.

For our **ADAMI STUDIO** initiative, local and international film professionals tutor EaP producers with films already in the editing process. Fiction and documentary filmmakers gain advice, feedback and ideas from experienced film editors and colleagues on their active productions addressing cultural diversity, tolerance, integration, or peaceful coexistence. The workshops encourage active exchange, introduce different storytelling approaches and increase the appeal of films to a wider, international audience.

In cooperation with the European Broadcasting Union (EBU) we hold **ADAMI DIALOGUE** conferences for commissioning editors of TV stations or filmmaker and video journalist workshops on relevant media topics. The focus is on the exchange of experiences between media professionals from EaP countries and colleagues from the European Union and beyond. By presenting successful TV programmes, viral video blogging experiences or promising web strategies, participants gain a perspective beyond the media environment in their home countries.

The **ADAMI FELLOWSHIP** programme offers young journalists from the EaP countries the chance to work within editorial units of established broadcasters in Western Europe. For a period of four weeks, fellows get an inside look at the work environment at Deutsche Welle in Bonn, MDR in Leipzig or ARTE in Strasbourg and are given the chance to produce their own short news pieces. Fellowships are open to all participants of the ADAMI Media Prize competition and are an opportunity to experience journalism first-hand from an international perspective.

INCREASED VISIBILITY FOR CULTURAL DIVERSITY PROGRAMMES

ADAMI helps prize winners and nominees to get their work shown to wider audiences both within and outside their home countries. **ADAMI SHOWCASE** screenings at international film festivals and other high profile events expand exposure for awarded films. Filmmakers are invited to discuss their work with representatives of the Council of Europe, government officials and colleagues at festival markets. ADAMI SHOWCASE screenings are a great way for ADAMI participants to explore new project ideas and professional networking possibilities.

With the **ADAMI ARCHIVE** database, we have established a unique online platform and valuable resource for anyone seeking information on cultural diversity in the six EU Eastern Partnership countries. The archive contains complete information on films, news reports and online media submitted to the ADAMI Media Prize competitions. The archive also includes information and links on audio-visual content relevant to ADAMI themes, selected by the ADAMI team.

The database was created with an easy to use interface in English and Russian. It is a useful tool for social scientists, journalists, filmmakers and producers working on cultural diversity issues. The archive also serves as a resource for international broadcasters searching for interesting programme content from the region; it is an expanding almanac of cultural diversity media coverage in Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Moldova and Ukraine.

ИНИЦИАТИВЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ADAMI

Во всех странах Восточного Партнерства ADAMI объединила усилия с медиа-организациями, кинофестивалями и инициативами, чтобы предоставить учебные программы, а также возможности для разработки проектов. Наши мастерские работают по принципу платформы для обмена опытом между талантливыми режиссерами и журналистами, работающими для традиционных вещателей или онлайн-медиа.

В рамках инициативы **ADAMI STUDIO** местные и зарубежные кино-профессионалы обучают фильммейкеров приемам монтажа. Создатели художественных и документальных фильмов получают возможность получить советы, отзывы и комментарии опытных монтажеров и коллег по поводу их текущих работ, посвященных культурному разнообразию, терпимости, интеграции и мирному сосуществованию. Мастерские знакомят с различными подходами к сторителлингу, повышая привлекательность фильмов для широкой международной аудитории.

В сотрудничестве с Европейским вещательным союзом (EBC) мы проводим конференции **ADAMI DIALOGUE** для повышения квалификации телередакторов и семинары для режиссеров и видеожурналистов по определенной теме, подходящей медиа. Мы фокусируемся на обмене опытом работы между медиа-специалистами в странах Восточного Партнерства и коллегами из Европейского Союза и за его пределами. Презентации успешных телевизионных форматов, вирусных видеоблогов и многообещающих веб-стратегий дают возможность участникам получить обзор глобальной медиасреды.

Программа **ADAMI FELLOWSHIP** предлагает молодым журналистам из стран Восточного Партнерства поработать в редакционных подразделениях авторитетных вещательных компаний Западной Европы. В течение 4 недель стипендиаты погружаются в рабочую обстановку таких редакций, как Deutsche Welle в Бонне, MDR в Ляйпциге и ARTE в Страсбурге. За время стажировки стипендиатам предоставляется возможность подготовить собственный короткий новостной материал. Стипендии открыты для всех участников конкурса ADAMI Media Prize, и дают возможность из первых рук узнать об опыте международной журналистики.

ПОВЫШЕНИЕ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ О ПРОГРАММАХ КУЛЬТУРНОГО РАЗНООБРАЗИЯ

ADAMI помогает лауреатам и номинантам показать свои работы более широкой аудитории как внутри страны, так и за ее пределами. Показы **ADAMI SHOWCASE** на международных кинофестивалях и других громких мероприятиях расширяют доступ к отмеченным наградами фильмам. Режиссерам предлагается обсудить свои работы с представителями Совета Европы, государственными чиновниками и коллегами на фестивальных рынках. Показы ADAMI SHOWCASE — это отличный способ для участников ADAMI распространить идеи своих проектов и расширить возможности профессионального общения.

ADAMI ARCHIVE — это уникальная онлайн-платформа и ценный ресурс для всех, кто ищет информацию о культурном разнообразии в 6 странах Восточного партнерства ЕС. Архив содержит полную информацию о фильмах, новостных репортажах и онлайн-СМИ, представленных на конкурсы ADAMI Media Prize. Архив также содержит информацию и ссылки на аудиовизуальный контент, относящийся к темам культурного разнообразия, отобранном командой ADAMI.

База данных имеет простой в использовании интерфейс на английском и русском языках. Это полезный инструмент для социологов, журналистов, режиссеров и продюсеров, занимающихся вопросами культурного разнообразия. Архив также служит ресурсом для международных вещателей, ищущих интересный программный контент из региона; это расширяющийся альманах освещения тем культурного разнообразия в Армении, Азербайджане, Беларуси, Грузии, Молдове и Украине.

Funded by the Federal Foreign Office
and ProCredit Holding

Финансируется федеральным
министерством иностранных дел
и Прокредит Холдингом



Federal Foreign Office



ProCredit
HOLDING

ADAMI 2019 activities are supported by
Поддержка инициатив ADAMI 2019



GEORGIA,
EUROPE



EaP | Eastern
Partnership

ADAMI MEDIA PRIZE FOR CULTURAL DIVERSITY IN EASTERN EUROPE
ADAMI МЕДИА ПРИЗ ЗА КУЛЬТУРНОЕ РАЗНООБРАЗИЕ В ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЕ

communications@adamimediaprize.eu
www.adamimediaprize.eu

communications@adamimediaprize.eu
www.adamimediaprize.eu

ADAMI Award Ceremonies are held under the
auspices of The Secretary General of the Council
of Europe and under the patronage of the OSCE
Representative on Freedom of the Media

Церемонии награждения ADAMI проводятся
под патронажем Генерального секретаря
Совета Европы и под эгидой представителя
ОБСЕ по вопросам свободы СМИ.

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

osce

The Representative on
Freedom of the Media

EBU

mdr

DW Deutsche
Welle

Made for minds.

arte

DGO
Deutsche Gesellschaft
für Osteuropakunde e.V.

UA: СУСПІЛЬНЕ
МОВЛЕННЯ

ZDF

ITV



An initiative of Adami Medienpreis gGmbH / Medien-campus Villa Ida - Menckestr. 27 - 04155 Leipzig, Germany
Инициатива ADAMI Medienpreis gGmbH / Медиенкампус Вилла Ида - Менкестр. 27 - D 04155 Лейпциг - Германия